

---

# TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA, COMUNIDAD VÍCTIMA DE LA VIOLENCIA (Aymaraes, Apurímac)

Carlos Flores Lizana

---

EL AUTOR DE LA PRESENTE INVESTIGACIÓN estuvo en la comunidad de Iscahuaca desde el 4 de noviembre del año 1997 al 26 de junio de 1998. Meses durante los cuales la comunidad estaba en plena época de lluvias, desde diciembre a mediados de abril. Esto, por una parte, dificultó el trabajo, sobre todo para moverse a pie, pero fue importante ver a la comunidad en las dos épocas climáticas más importantes de la sierra peruana, es decir, de noviembre hasta el mes de abril, en tiempo de lluvias, y de mayo a octubre, tiempo de sequía o verano, aunque es bueno recordar que siempre hay adelantos o retrasos en el inicio y fin de estas dos grandes épocas. También ayudó para ver cómo influye el clima en el ciclo de las actividades agrícolas, pero sobre todo en las pecuarias, ya que Iscahuaca pertenece más a una cultura pastora, con poblaciones más o menos fijas en dos lugares y chozas movibles en las zonas donde están los rebaños de las familias. Iscahuaca pertenece al distrito de Cotaruse, provincia Aymaraes, departamento de Apurímac y está a 3,945 m.s.n.m. En la mayoría de su territorio, las pocas tierras para cultivo de papa, quinua, habas, cebada y hasta algunos maizales, las parcelas están entre los 3,500 a 3,600 m.s.n.m. En esas laderas un

CARLOS FLORES LIZANA

poco más suaves han plantado eucaliptos con el apoyo de Pronamach, pero fueron colocados en mala época, de tal manera que muy pocos sobrevivieron a las heladas. Errores fatales de algunos miembros de instituciones, que muchas veces se mueven sólo por metas que cumplir y no por conocimiento e interés verdadero de promover el desarrollo de las comunidades. Lo mismo se podría decir de los andenes, construidos con tanto esfuerzo en el lugar llamado Huichinkayro, cerca de la segunda vuelta de la subida del Siervo, que no sirvieron para casi nada.

El motivo de la investigación fue conocer la vida comunal en su integridad, pero sobre todo llegar a conocer cuáles eran los posibles proyectos productivos comunales que la empresa minera Selene, pertenecientes al grupo Hobchil, tenía la intención de apoyar. La preocupación de los dueños de la empresa minera era ver cómo se favorecía a los comuneros con la presencia de la mina que opera en su territorio. Por conversaciones con los directivos de la empresa, supe que fue una de las lecciones que el terrorismo dejó a la gente que trabaja en zonas mineras, donde los comuneros son muy pobres y la presencia de las minas no significa casi nada en términos de desarrollo. La intención es que esto cambie y reciban algunos beneficios más. Un dato adicional es que sólo cuatro comuneros trabajaban en la mina de la comunidad de Iscahuaca y otros tantos de la comunidad de Pampamarca, donde también las minas trabajan. Los asentamientos mineros de Selene, Tumire y Huachuhuillca están en ambas comunidades y el estudio de los proyectos posibles de apoyo por parte de la empresa fue precisamente para ambas comunidades. Las actividades mineras se reiniciaron entre los años 1995 y 1996, ya que, por razones obvias, se habían suspendido o mantenido al mínimo. Otro motivo, un tanto interesado, era tener mejores relaciones con los comuneros en vista a nuevas exploraciones y acceder, vía concesiones, a territorios donde pensaban ampliar sus trabajos

Durante el tiempo señalado arriba, estuve viviendo en el local que la comunidad tenía reservado para una futura posta comunal. Allí me prestaron una cama de hospital, un biombo, una silla y una pequeña mesa de enfermo. Estaban nuevos los cuatro muebles y tenían el color verde típico de los centros de salud del Estado. El

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

techo era de *eternit* y el piso de tierra. Mi puerta no era muy segura, ya que era de lata con marcos de palos bastante artesanales. No tenía ventanas, de tal manera que sólo podía estar dentro con vela o mechero. Para trabajar lo hacía en la puerta, aprovechando la luz del día, o fuera de la casa, cuando hacía buen clima. Al llegar a la comunidad fui acogido con bastante amabilidad de parte de las autoridades comunales y de la población en general, ya que sabían cuál era el objetivo de mi presencia en ella. Esto fue importante para mí, ya que la desconfianza es muy general entre los comuneros andinos, y más si han sido víctimas de la guerra. Para poder alimentarme hablé con la comunidad, para que una de las familias me diera “pensión”, como se dice comúnmente cuando uno contrata comida en un restaurante o en una casa. La familia que me acogió estaba constituida por el padre de unos 38 años, la madre de 26 y dos niños, uno de siete años y la otra de año y medio. El marido tenía hijos mayores en otra pareja con la que había terminado para abrir esta nueva relación.

La casa estaba al borde la carretera principal que atraviesa el poblado, muy cerca de mi habitación, y tenía techo de paja y pisos de tierra. No teníamos servicios higiénicos y menos ducha o agua caliente. Para poder «ocuparse» había que ir a la pampa o a una especie de bosque de piedras que había muy cerca de la población, aprovechando la soledad y la oscuridad de la madrugada o la noche. En una especie de patio largo y estrecho que había entre las dos habitaciones que constituían toda la casa, teníamos una pila de agua corriente instalada hacía muy poco. Los tubos eran de plástico y, para sostener la pila, la habían sujetado a un palo clavado en el suelo. Allí fue mi centro de operaciones para la investigación que tenía que hacer con los instrumentos que habíamos preparado. No teníamos luz eléctrica, cosa que era muy deseada por los comuneros, ya que muy cerca de ellos, a sólo doce kilómetros en línea recta, ya había llegado el servicio interconectado de Machu Picchu y las otras centrales. Según decían los comuneros, no les ponían luz eléctrica porque, al ser muy pocos los usuarios, no valía la pena una inversión tan alta para tan pocas familias. Teníamos varios instrumentos e información previa de la zona proporcionada por los ministerios de Agricultura y Salud, que nos fue de mucha utilidad. Sin

## CALOS FLORES LIZANA

embargo, algunos datos no eran reales o tenían diferencias muy notables con los datos que encontrábamos en la comunidad y otras fuentes de información no estatales. Las tareas que había que cumplir tenían un plazo más o menos definido de tres meses. Había que hacer censos, pequeñas biografías, encuestas personales para conocer y medir las expectativas de la población, liderazgo, visión sobre la gestión de la mina, etc.

Un elemento que se debe tener en cuenta es que durante el tiempo de mi estadía en la comunidad recibí muchos testimonios sobre personas desaparecidas, sobre todo por parte de las Fuerzas Armadas; de asesinatos de comuneros y comerciantes de la zona hechos por los senderistas; de cientos de comuneros que habían sufrido asaltos, robo de sus animales por parte de ambas facciones del conflicto; de secuestros para guiar y hacer acciones militares; de huérfanos y viudas; de violaciones a las mujeres; de un sinnúmero de horrores que trae la guerra. No debemos olvidar que estas comunidades han tenido gran cantidad de detenidos sin pruebas suficientes y requisitorios, que en algunos casos llegan al 30 o 40 % del total de la población. Situación legal que hasta 1999 no estaba resuelta.

### 1. ALGUNOS DATOS IMPORTANTES DE LA COMUNIDAD

Iscahuaca es una comunidad campesina que tiene títulos de propiedad de sus tierras desde 1707, junto a San Miguel de Mestizas, otra comunidad muy antigua que colinda precisamente con ella. Ambas comunidades pertenecieron al departamento de Huancavelica, hasta que se creó el departamento de Apurímac en el siglo pasado. Nunca fue hacienda, aunque haya habido intentos de formar pequeños fundos privados dentro de ella por parte de comuneros ricos que desconocían los derechos y obligaciones comunales. Ha tenido problemas de linderos con una comunidad llamada Aniso, que pertenece al departamento de Ayacucho. Según el presidente de la comunidad, este problema se complicó aún más cuando el presidente de la comunidad, entre los años 88-89, fue desaparecido; según ellos por miembros del Ejército. Junto con él, toda la documentación oficial de los comuneros también se perdió. Otra causa de estos problemas de linderos son las malas demarcaciones hechas

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

por el Ministerio de Agricultura, que las realizaba sin comprobar *in situ* los hitos o mojones tradicionales que normalmente tienen las comunidades. Finalmente recogí información de que familias de comunidades aledañas entraban en los territorios de Iscahuaca en busca de pastos para sus rebaños, sin permiso de las autoridades comunales.

La comunidad tenía 107 comuneros inscritos y 84 activos, según la asamblea comunal del 16 de noviembre de 1997, distribuidos de la siguiente manera: (ver anexos). En el padrón se registran los siguientes datos:

- Número de orden, por apellidos y nombres, comenzando por los padres y siguiendo por los hijos e hijastros, por edad y nivel educativo.
- Tipo de documento que tenían en ese año: L.E/ DNI; partida de nacimiento; en trámite; no tiene ningún documento.
- Fecha de nacimiento.
- Número de residentes por casa.
- Ocupación.

(Véase el cuadro anexo completo del padrón de comuneros al final de este artículo).

Lo primero que salta a vista en este padrón son los pocos apellidos que se repiten y la red de parentesco que está detrás de esta lista. Como toda red consanguínea, da cohesión a la comunidad, pero también es fuente de conflictos. Pero en el caso de Iscahuaca la tendencia es más bien hacia la cohesión y la ayuda mutua. Precisamente tengo la hipótesis de que por esta red de parentesco pudieron sobrevivir como comunidad humana y como sistema social productivo basado fundamentalmente en la crianza de camélidos sudamericanos, como lo veremos a lo largo de este estudio etnográfico. En este sentido, me resultó muy interesante, por ejemplo, comprobar cómo los niños de la comunidad desempeñaron un papel fundamental para la comunicación entre las familias de los centros poblados y las chozas o *astanas* (viene del verbo quechua *astay*, que significa trasladar) de las estancias. Sin su ayuda no hubiera sido posible la comunicación de mensajes para la seguridad en medio de las

CARLOS FLORES LIZANA

columnas, atentados y enfrentamientos, así como las ayudas de alimentos y otras cosas que llevaban y traían entre familias, como coca, velas, sal, azúcar, queso, carne, pellejos, etc.

Es importante también analizar esta lista de comuneros y notar que ellos se denominan “crianderos” y agricultores, división un tanto ficticia, ya que todos tienen rebaños de alpacas, llamas, ovejas, algunas vacas y cerdos, y también tienen pequeñas parcelas de cultivos agrícolas en la parte baja del valle. Cultivan papas, ocas, *mashwas*, habas, trigo, quinua, arbejas, cebada y maíz de altura, pero todo en cantidades mínimas, tanto por la altura en la que están las parcelas como por el tamaño que tienen. Otro aspecto importante de resaltar es el bajo número de comuneros que laboran en actividades mineras, cosa que hacía referencia más arriba, estando la mina tan cerca de sus comunidades. Parece que antes, cuando las minas tenían otro sistema de trabajo y tecnología, es decir, campamentos grandes, los comuneros tuvieron más oportunidad de trabajar en ellas. En una visita hecha a los centros mineros de Selene, Tumire y Huachuhuilca, pude comprobar que los obreros de socavón eran procedentes más bien de departamentos como Puno, Cusco, Apurímac y otros, y no de estas comunidades. Las “razones” que me dieron algunos ingenieros de la mina eran que los comuneros eran «flojos», que tomaban mucho, que tenían muy cerca a sus familias, y también que podían haber participado o ser simpatizantes de la ideología pregonada por Sendero Luminoso. Esta última razón no la decían, pero dejaban entenderlo por la manera de hablar de la época del terrorismo en la zona.

Otro aspecto que llama la atención es la gran cantidad de estudiantes, tanto de nivel primario como secundario, en todo el padrón. En la nueva población sólo hay hasta sexto grado de educación primaria. Para seguir estudiando, los niños y adolescentes tienen que irse a Coataruse o Chalhuanca. Llama igualmente la atención la ausencia de jóvenes, tanto varones como mujeres de 18 años en adelante; parece que el motivo de su salida de la comunidad fue intentar protegerlos de Sendero y de las Fuerzas Armadas, ya que para ambos eran sujetos de sospecha o de enrolamiento forzado. Para referirse a las mujeres con pareja, usan un término muy urbano para designar que la mujer tiene más responsabilidades

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

en la casa que el varón; dicen “su casa”, como si sólo se dedicara a ella, cuando sabemos que las mujeres tienen mucha participación en toda la producción pecuaria, agrícola y comercial. Las tiendas, fundamentalmente de comestibles, que hay en el nuevo poblado están todas atendidas por ellas. El término “su casa” revela cómo una categoría de la ciudad entra en el lenguaje de las comunidades campesinas ocultando o distorsionando el papel real de las mujeres en la reproducción económica y social de la familia campesina.

El nuevo poblado de Iscahuaca ocupa actualmente un terreno que es conocido como Cochapampa o también como Chikurumi o Chikurune. Así lo conocen los comuneros y los camioneros que transitan la ruta. El nombre de Chikurumi o Chekurune está en relación con una raíz comestible que precisamente crece y se recolecta en esta comunidad, llamada *chikuro*. Existe además un pequeño cerro llamado Chikurumi, donde según los comuneros más antiguos se daba culto a las divinidades andinas locales y se podían recoger *illas* (talismanes andinos para la fecundidad de las especies animales) protectoras de los animales. Sobre el nombre (Iscahuaca) de la comunidad hay dos tradiciones, una que está conectada a la presencia de Simón Bolívar, el libertador de este valle, ya que, según datos históricos y de tradición oral, iba de camino a la última batalla de Ayacucho (1824), visitó el pueblo antiguo y sólo encontró dos vacas bebiendo en el manantial que hay hasta ahora en el pueblo; los pobladores habían huido a las alturas por miedo al ejército visitante, y de allí provendría el nombre de *iscay waca* (que en quechua significa “dos vacas”). Según mis investigaciones, el nombre vendría más bien de unas formaciones de piedra calcárea (yeso) que hay cerca del antiguo pueblo y donde se da todavía culto a divinidades locales. El nombre vendría por lo tanto de *isku waca*, que significa *waca* o divinidad de yeso, ya que en quechua se llama *isku* al yeso.

El pueblo antiguo de Iscahuaca, llamado también Yayallaqta (pueblo de nuestros padres), está a unos cinco kilómetros de este lugar y no tiene acceso para vehículos motorizados, aunque la comunidad, en el año 1996, hizo un camino que sale de una de las curvas de la llamada subida del Siervo hacia las tierras que están en la parte baja del antiguo pueblo. Hicieron esta carretera muy rudimentaria con dos finalidades: conseguir ayuda alimentaria que el

CALOS FLORES LIZANA

Gobierno, vía el Ministerio de Agricultura les daba, y poder hacer entrar un tractor para trabajar mejor las tierras bajas de la comunidad. Pero, como veremos más adelante, fue sobre todo para conseguir alimentos, ya que recién la comunidad estaba volviendo a instalarse después de siete años de haber salido de su territorio y con apoyo del PAR (Proyecto de Apoyo al Repoblamiento). La fecha del retorno la recuerdan con mucha claridad, fue el 6 de junio de 1996. En ese tiempo normalmente es época de cosecha, cosa que no era para los comuneros retornantes.

El otro lugar de relativa concentración urbana está a 34 kilómetros del desvío hacia las minas. Se llama Huayunka y tiene una pequeña capilla, unas cuantas casas y una escuela con los primeros grados, con un solo profesor que vive precisamente en una de las casas de ese lugar. A pesar de lo pequeño que es, hay bastante identificación con él de parte de los comuneros que viven dispersos en toda esta zona. En las asambleas comunales plenas surgían problemas de colaboración en las faenas, precisamente de comuneros de esta zona, que se quejaban de no beneficiarse en nada de los proyectos. La distancia y lo disperso de la población hace explicable estas molestias y, por otro lado, el deseo de recibir algunos beneficios del Estado para su pequeño centro poblado.

El motivo del cambio de sitio de la población se debió fundamentalmente a razones de protección. Según los datos recogidos de varios informantes, el 6 de enero del año 1988, Sendero Luminoso hizo uno de los atentados más sangrientos precisamente en una de las curvas de la subida del Siervo, llamada Pukacurva (curva roja, por el color de la tierra de ese lugar). Mató por lo menos a siete personas, entre las cuales había enfermeras, policías, fiscales y civiles. Esta comitiva, que fue sorprendida con una mina, había salido de Chalhuanca para hacer el levantamiento de cuatro ejecutados por Sendero, precisamente en la ruta que va de Cotaruse hasta Kilqakasa. Allí fueron sorprendidos y asesinados a sangre fría. Al enterarse el Ejército de que estaban en Chalhuanca, subieron los soldados hacia la cabecera del valle en busca de los subversivos causantes de este atentado sangriento. Como el atentado había sido hecho muy cerca de la población antigua de Iscahuaca y el territorio era controlado por Sendero, la sospecha más obvia era que los co-

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

muneros sabían y habían colaborado con Sendero. Los soldados encargados de la persecución de la columna se dirigieron al pueblo, pero los comuneros, previendo o alertados por los mismos senderistas, habían dejado el pueblo y huyeron a donde pudieron. Llegado el Ejército, y al hallar el pueblo abandonado, llenos de ira e impotencia, quemaron todas las casas, respetando sólo la capilla católica que estaba construida en la plaza de la comunidad. Sólo este edificio, que está hecho de piedra y tiene techo de tejas, permanece de pie hasta la fecha, aunque está en completo abandono, tanto por los comuneros como por los párrocos de Chalchuanca encargados de estos pueblos. Las demás casas que tenían techos de paja no resistieron el incendio y la destrucción. Así es abandonado el pueblo antiguo en 1987. En 1996, los comuneros, con apoyo del PAR, regresan a su comunidad y se ubican al pie de carretera, en un nuevo lugar donde ya había alguna casa construida y donde se inicia el desvío de entrada a los campamentos mineros.

Los comuneros, que relativamente son pocos para el territorio que tienen (38,850 hectáreas), como para el número de animales con los que cuentan (aproximadamente unas 26,000 cabezas de alpacas y llamas), huyen a lugares seguros como las cabañas de pastoreo de las punas o se van hacia pueblos más lejanos y por lo tanto “más seguros”, como Abancay, Nazca, Marcona, Ilo, y alguno llega hasta Lima y Cusco. Los ganados, fundamentalmente alpacas y llamas, quedan al cuidado de ancianos, ancianas y algunos niños y niñas. Los jóvenes solteros o casados abandonaron la comunidad sin saber cuál sería su futuro. De vez en cuando vuelven a ver a sus padres ancianos, matar y llevarse alguna alpaca, saber cómo está la situación, etc. Por la información que logré tener, la zona, desde los años 83-84, fue visitada por Sendero por dos motivos centrales: controlar la ruta que va de Ayacucho hacia Apurímac y proveerse de dinamita de los campamentos, ya que la zona tenía minas en explotación. Según la información de varias instituciones dedicadas a la vigilancia del respeto a los derechos humanos y civiles, la provincia de Aymaraes fue una de las más golpeadas por los senderistas y por la represión de las fuerzas del orden. La aparición de muchas fosas (2000-2001) con cuerpos humanos a lo largo del valle de río Chalchuanca y sus valles laterales muestra el horror sufri-

CARLOS FLORES LIZANA

do, sobre todo por los campesinos, durante los casi 16 años de guerra sucia.

Como comunidad campesina fue reconocida por Resolución Ministerial número 5226 del 29 de noviembre de 1944. Esta fecha no es recordada por los comuneros, que cambiaron de lugar y de religión, como lo veremos más adelante. Estos comuneros no celebran casi nada en términos de calendario cívico-patriótico, menos aún el calendario religioso tradicional. Esa es una de las muestras de la nueva identidad que adquieren los comuneros de Iscahuaca después de lo sufrido.

La organización comunal es de la siguiente manera: hay presidente y vicepresidente de la comunidad, tienen secretario, tesorero, dos vocales y un fiscal. Además tienen un teniente gobernador, un presidente del Comité de la Autodefensa Cívica, dos agentes municipales, un concejal y secretario en el concejo menor de Killkaqhasa y un comunicador social delegado para el proyecto con la ONG "Plan Internacional". Respecto de las autoridades tradicionales, es muy interesante saber que mantienen las siguientes: dos *kamayos* (el nombre viene del verbo *kamay*, que en quechua significa ordenar, mandar, crear) que se encargan de zonas determinadas y son elegidos por un año. Se encargan de las chacras, de cuidar que no roben ni hagan daño los animales, de hacer las ofrendas para que no caigan las heladas ni el granizo. Cuidan el vivero forestal y los baños termales de Yanama. Tienen igualmente dos caporales, que cuidan la reproducción de los zorros en la comunidad y de que los cóndores y pumas estén lejos de los rebaños. Las tres especies son un peligro constante para los rebaños. Finalmente, está el pastor del rebaño comunal de alpacas, que tenía para esas fechas 132 cabezas. Solamente este último con su familia recibía el pago de 80 nuevos soles mensuales, más apoyo de alimentos como papa, maíz, quinua aceite, *charki*, pilas, etc. por su trabajo. Todos estos cargos los desempeñan varones y todos tienen su familia.

Llama la atención, finalmente, la presencia de muchas instituciones del Estado en esta pequeña comunidad. Estaba PROMUDEH, PAR, PACFO, PREDES, FONCODES, MINSA, Ministerio de Educación, Ministerio de Agricultura, PRONAMACH, PRONAA, MARENASS,

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

CONACS, y también vinieron de visita, durante el tiempo que estuve, dos o tres ONG que tenían presencia en la zona, como Plan Internacional, Runamaki, IDCA y otras.

### 2. CÓMO SE ORGANIZA EL RETORNO DE LOS COMUNEROS

Ya explicaba cómo los comuneros habían salido de la comunidad y los lugares a los que migraron forzosamente, con historias todas ellas trágicas y dolorosas. Sobre todo los varones, entre los años 87 y 95, de vez en cuando regresaban, cuando sabían que la zona estaba más tranquila. Alguno me contaba que solía hacerlo haciéndose pasar por ambulante que vende infinidad de cosas. Otros como “rescatistas” de lana o *charki*, etc. En estas idas y vueltas mantienen la esperanza de regresar algún día a su pueblo. Como es conocido por las noticias, Sendero tenía en su estrategia inicial el plan de ir creciendo en una lucha que formulaba como “ir del campo a la ciudad” o “cercar las ciudades” con su guerra de guerrillas, conformado sobre todo con jóvenes de los pueblos andinos de la zona sur y centro del país. Si consideramos que, según los ayacuchanos y los analistas políticos, las dos épocas de mayor represión por parte de las Fuerzas Armadas fueron los años 83-84 y 88-89, en esas fechas, en el crecimiento del desarrollo de la guerra, los senderistas estaban más preocupados por las ciudades que por el campo. Con estos datos podemos entender por qué este corredor estratégico entre los dos departamentos se fue pacificando lentamente, aunque no faltaban incursiones esporádicas. Lo que sí quedó como herida abierta fueron las viudas, los huérfanos, la población con traumas psicológicos y un número impresionante de requisitoriados que, hasta el año 2000, no tenían resuelto su problema. En algunas comunidades llegaban hasta el 30 o 40 % del total de la población. De esta manera, aunque tenían deseos de retornar a sus comunidades de origen, no todos sus problemas estaban resueltos. Por estas condiciones de “perseguidos por la justicia”, en varias oportunidades recibí testimonios de haber sido extorsionados, sobre todo en los puestos policiales y del Ejército que seguían presentes a lo largo de toda la carretera entre Lima, Nazca, Puquio, Abancay y Cusco, que era precisamente la vía más usada por los comuneros en sus viajes. Me

CALOS FLORES LIZANA

contaba, un anciano que no salió, que él, para evitar estos constantes abusos, fue obligado durante varios años a caminar los antiguos caminos de los arrieros. De esa manera podía evitar que le detuvieran, le pidieran dinero o le quitaran las pocas cosas que llevaba. Así como él, muchos retomaron los antiguos caminos de los Andes como una manera de burlar la terrible agresión de las fuerzas del orden instaladas en las carreteras.

En las entrevistas personales con los comuneros varones y mujeres me decían que las razones de su vuelta a la comunidad estaban motivadas por varios aspectos, entre ellos porque no encontraban trabajo estable en las ciudades, porque no sabían casi nada y, como eran gente venida de zonas de emergencia, las personas muy rápidamente desconfiaban de ellos y no les daban trabajo. Otra cosa que decían era que “en las ciudades era muy caro poder conseguir una casa”; “en el campo uno pide permiso de la comunidad y ya tienes terreno para construir, después tú mismo haces tus adobes y con ayuda de la familia y la comunidad levantas tu casa, no cuesta mucho hacer casa, en las ciudades esto es casi imposible”. Otro comunero decía: “En el campo siempre hay algo qué comer, si haces chacra, aunque sea poco, siempre hay, en la ciudad no hay, sólo con plata puedes comprar lo que necesitas”. Comentaban que “para el Gobierno el campesino no es nada. Cuando salimos o cuando volvemos no se preocupa de nosotros”, indicando que el campo, según su experiencia, nunca había sido verdaderamente prioritario para la política estatal de ningún Gobierno. En relación a cómo veían el Gobierno de Fujimori, varios comuneros, sobre la proximidad de las elecciones, dijeron: “Dicen que si no vuelve a salir Fujimori como presidente, van a soltar a Abimael”, “que los gringos vendrán a matarnos como animales” y “que las ayudas que ahora nos están dando, como calaminas, buzos para los niños de la escuela, desayuno, herramientas y otras cosas más, si no sale como presidente lo vamos a tener que devolver”. Como se ve, estas «bolas» eran muy pertinentes para inclinar el voto a favor de la re-reelección del mal recordado presidente fugitivo.

Cuando se deciden retornar con apoyo del PAR recibieron por cada familia algunas herramientas, doce calaminas de metal y cua-

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

tro palos de acaulípto, como para techar una habitación chica. Eran tan pocas las calaminas que no les alcanzaban para tener un buen alero, sólo lograban sobresalir y cubrir unos 25 centímetros de la pared. Cuando llovía se mojaban evidentemente las paredes y las puertas. Algunos, por falta de experiencia, no la sujetaban bien con sogas hechas de piel de vaca o llama, como lo suelen hacer de forma tradicional; con la fuerza del viento de la pampa, salían por los aires los techos completos. El tipo de planta de la casa era evidentemente ajeno a la zona y no contaba con el saber previo de los comuneros.

Pero lo rescatable de toda esta historia local es que, para poder retornar al nuevo lugar de ubicación del pueblo, tuvieron que pensar de dónde sacar agua potable. Para ello ubicaron un buen manantial, pero que estaba a buena distancia, a unos cuatro kilómetros. Tan grande fue su entusiasmo que hicieron el tendido de la tubería muy rápidamente, a pesar de que en un buen tramo tuvieron que picar la piedra para que el tubo estuviera protegido mínimamente. Cuando levantaron las primeras 35 casas, para así ser beneficiarios del programa, ya contaban con agua para la elaboración de los adobes. Cada familia tenía que hacer los cimientos y los llamados muros negros. Como pude comprobar, en el año 1997 ya la comunidad estaba viviendo en el nuevo lugar y estaban construidas las primeras 35 casas con apoyo del PAR a través de sus distintos programas. Además, existía el proyecto de construir otras 40 más, lo que no se hizo realidad. Unido a este primer esfuerzo, tenían ya concluido casi en un 90% un salón comunal multiuso y un templo, donde se desarrollarían los cultos de la nueva fe adventista, ya que, para 1997, el 80% de los comuneros ya eran adventistas. Como muestra de ello habían sido “bautizados nuevamente” en el río. Junto a estas tres primeras obras, construyeron un nuevo cementerio, bastante grande, tanto por su tamaño como por la altura de sus muros, cerca del nuevo pueblo, camino hacia Cotaruse.

Llama la atención que ninguno de los comuneros viviera en estas “casas” proporcionadas por el PAR cuando estuve viviendo con ellos. Absolutamente todas terminaron como tiendas o como almacén de las casas. Las razones eran varias: en ellas hacía mucho frío, por no tener cielo raso, y eran peligrosas por su debilidad frente a los vientos de la pampa.

CARLOS FLORES LIZANA

Junto a estos primeros proyectos realizados, esto es, el tendido de la red de agua para beber, el nuevo cementerio, siembra de 12,000 plántones de eucalipto en las laderas que rodean el antiguo pueblo -para lo cual tuvieron que hacer antes correspondiente vivero-, construcción de 35 casas, edificación de dos locales, uno comunal y el otro de la iglesia, también habían terminado de construir la posta de salud, donde viví precisamente durante del tiempo de esta investigación. En la parte donde están ubicados una buena parte de los terrenos de cultivo de la comunidad, con ayuda del PRONAMA-CH, la comunidad hizo la captación de un manantial y cavaron un reservorio de unos 25 metros de largo por 16 de ancho, con una profundidad de 3 metros, con capacidad para 600 metros cúbicos aproximadamente. La finalidad, como es obvio, era almacenar agua para la temporada de sequía y asegurar de esta manera el riego de las parcelas de ese sector. Como vuelvo a decir, estas parcelas son realmente pequeñas comparadas con otras comunidades. El trabajo era muy difícil, ya que no se pudo hacer con ayuda de ninguna maquinaria, todo se hizo a brazos o a punta de pico y pala y, para romper las piedras grandes, barrenos y combas. Yo mismo bajé varias veces a las faenas y era muy agotador el trabajo, teníamos que bajar a pie casi 800 metros desde la comunidad, trabajar todo el día trasladando tierra y piedras, o romper las piedras para poder hacer la limpieza del reservorio, comer algo a medio día y subir nuevamente como a las cuatro de la tarde hasta la comunidad, con todo el cansancio del día. Cada semana había trabajos para terminar la obra que, para mediados de 1998, ya casi estaba acabada.

Otro gran proyecto del que también pude participar en sus inicios fue hacer un "potrero" para vicuñas con el apoyo del Consejo Nacional de Apoyo a los Camélidos Sudamericanos (CONACAS). La comunidad tenía censado un rebaño de 315 vicuñas solamente en su territorio. El objetivo era evitar que estos animales se fueran a buscar su hábitat propio y protegerlos de los cazadores, que nunca faltan. Pocos años antes de la guerra, los comuneros decían haber tenido entre 800 a 900 vicuñas. Respecto a este tema, convendría conocer algunas cosas, dada la importancia económica que tiene. Una vicuña adulta estaba costando en 1997 entre 800 y 1,000 dólares americanos. El kilo de lana limpia y seca

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

cuesta entre 740 y 900 dólares y de cada vicuña trasquilada salen aproximadamente 250 gramos. Sólo una vez al año se las trasquila, con bastante dificultad por ser un animal muy esquivo todavía. Por estas razones hay una constante cacería de ellas por parte de personas inescrupulosas que tienen el apoyo, según los comuneros, de malas autoridades y personal de la policía y el Ejército, “ya que vienen armados y en camionetas con lunas polarizadas, bien equipados y algunas veces hasta en helicópteros, y sólo se llevan las pieles”. Durante mi estadía en la comunidad oí muchas historias sobre el abuso que hacen de estos animales y de los mismos comuneros que los descubren depredando un bien que les pertenece. Me dijo un comunero: “Cuando me vieron, me dispararon y casi me matan, yo lo único que pude hacer fue esconderme, hasta que se fueron, después vi la carne de las vicuñas tirada por todas partes”. Otros comuneros tienen la idea, no sé con cuanto fundamento, de que “vienen de Bolivia y son ellos los ladrones y depredadores”. Pero lo que parece evidente es que son gente que pertenece a grupos armados, con apoyo de mafias nacionales e internacionales, y que hay complicidad con malas autoridades de todo tipo y con malos comuneros que saben dónde se encuentran los hatos de estos animales tan preciados, beneficiándose así finalmente todos de estos robos.

El proyecto fue aprobado por la comunidad y se empezó a ejecutar de manera muy rápida con un préstamo de parte de la organización mencionada, que promueve el cuidado y el repoblamiento de esta especie. Los comuneros, como buenos conocedores de su territorio y de las costumbres de estos animales, designaron las mil hectáreas que se pedían. Hicieron el trazo de tal forma que en un día pusieron los hitos para la colocación de las mallas que se debían tender posteriormente. Fue impresionante ver el manejo de su espacio, de tal manera que sacaron el círculo de mil hectáreas como si hubieran tenido ayuda de un avión o un satélite. El proyecto continuó con trabajos comunales y se comprometieron a pagar el préstamo de unos 22,000 dólares que costaba el enmallado y los palos.

En lo que se refiere a otros proyectos, estaban pensando en traer el tendido eléctrico desde Cotaruse, que en línea recta eran como 12 kilómetros solamente. Supieron también que las torres de alta tensión del sistema de energía eléctrica interconectado debían

CALOS FLORES LIZANA

pasar muy cerca de su comunidad. Por esta información tenían la esperanza de poder conseguir el tendido de su línea de baja tensión. En el 2001, cuando pasé de nuevo por la comunidad, seguía en tinieblas y muy cerca se había construido una subestación grande y muy bien iluminada, precisamente del sistema interconectado.

Finalmente, estuvimos viendo la posibilidad de hacer una represa cerca del manantial llamado Kallakalla, desde donde habían tomado el agua para el nuevo pueblo. Ésta se pensaba construir aprovechando un valle pequeño por donde discurren las aguas de ese precioso manante. Este proyecto tendría tres fines: tener agua para sembrar pastos adecuados y así mejorar la crianza de vacas y ovejas, hacer una pequeña hidroeléctrica a turbinas para que la comunidad gozara de esa fuente de energía propia y gratuita, regar con más agua las chacras de la parte baja de la comunidad y, finalmente, instalar piscigranjas de truchas o pejerreyes de agua dulce en el lago que se formaría con la represa o, en su defecto, en la pampa hacer pozas pequeñas para el mismo fin. Lo que más les entusiasmó de este proyecto era pensar que tendrían luz para sus casas, ver televisión y poner algunos talleres.

Lo que llama la atención de estos varones y mujeres comuneros es su capacidad de llevar adelante toda esta serie de proyectos, aun siendo pocos (sólo 84 comuneros activos de los 107 que tenía la comunidad), en tan poco tiempo. La explicación parcial de esta capacidad es que la experiencia de la guerra y el verse empujados a la vida en nuevas condiciones los preparó para ver la vida de distinta manera. Uno de los comuneros me decía ante la pregunta ¿crees que te ha servido en algo los años que tuviste que estar fuera de tu comunidad?: “Cuando hemos salido no teníamos a dónde ir, con ayuda de los paisanos y algunos familiares que no le faltan a uno, pudimos vivir fuera de nuestra comunidad. Veníamos de vez en cuando a la comunidad, como ambulantes nos hacíamos pasar. Pero estando en Lima o en Nazca tuvimos que aprender castellano bien, igual que nuestros hijos. Ahora ellos saben bien castellano y están aprendiendo de sus abuelos quechua. También yo, por ejemplo, aprendí a hacer de todo, aprendí a vender en las calles, a comprar y vender, porque allí está la plata, ahora sé coser, también sé de albañilería, gasfitería y carpintería”.

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Así como este comunero, muchos podrían decir lo mismo. A pesar de toda la tragedia de muerte y desarraigo que produce la violencia, a ellos les enseñó a vivir en nuevas condiciones y los preparó para nuevas circunstancias, precisamente como las que ahora enfrentan con la carretera nueva que atraviesa su comunidad y ante todas las nuevas posibilidades y golpes que la situación nacional les trae.

### 3. CÓMO SE CONTACTAN CON LOS PASTORES DE LA IGLESIA ADVENTISTA DEL SÉPTIMO DÍA

La información de esta parte es muy interesante para comprender cómo es que se dan los cambios grandes que sufren las comunidades. Lo primero que me contaron es que, al volver el año 1996 ya no lo hicieron al antiguo lugar de poblamiento y se sintieron medio desamparados de la atención de la parroquia de Chalhuanca y de la atención de los sacerdotes que atienden dicho territorio. Las fiestas antiguas, como la Purificación, el 8 de diciembre (fiesta central en su pueblo), Semana Santa, el 25 de julio, día del patrón Santiago, y el 5 de agosto, la Virgen de las Nieves, y otras menos importantes ya no se celebran en la comunidad, no tienen templo ni hay quien motive desde dentro ni desde fuera la vivencia de la de católica en las nuevas circunstancias. Esta ausencia es grave en todo el valle de Chalahuanca y en general en las zonas donde se afincó el terrorismo. Pensemos por ejemplo Ayacucho, Huancavelica, Junín y Apurímac. La evaluación, desde el punto de vista eclesial, que se hizo y todavía se hace es que la presencia eclesial de la jerarquía no significó casi nada en el desarrollo social-organizativo previo a la guerra y menos aún posteriormente en la defensa de los derechos humanos de los campesinos. La teología y la práctica pastoral que sostiene precisamente estas jurisdicciones eclesiásticas es conservadora, por decir lo menos, pues a veces es reaccionaria y hasta cómplice de la política antisubversiva implementada por la policía y después por las Fuerzas Armadas en sus distintas secciones como la Marina y el Ejército.

Por la información recogida se puede decir que la comunidad de Iscahuaca era una verdadera comunidad tradicional en todo sentido hasta los años 80. Celebraban sus fiestas con cargos y alfer-

CARLOS FLORES LIZANA

dos, como todas las de la zona, había corridas de toros y se bebía en abundancia, sobre todo cañazo venido de la zona baja del valle, donde tradicionalmente se destila este tipo de licor. El consumo de la coca era normal, lo mismo que el culto a los dos *apus* más importantes del valle, *k'uqchi* y *Piste*, que se distinguen muy bien desde varios puntos de la comunidad.

Me contaba una mujer de 26 años que recordaba de niña haber participado en las fiestas de carnavales en febrero, en los cultos a las imágenes en Semana Santa, en las corridas de toros, donde todos terminaban tirados por los suelos de tanto tomar trago, “pero que de eso nada provechoso habían ganado sus padres”, comentaba con pesar. Ella era una convertida a la nueva religión y era muy crítica de esa forma de “servir” al Señor. Decía: “Nada han hecho estos mayores, ni siquiera una buena escuela tenemos, en qué no más pensaban? Sólo comían y bailaban, para nada”. Otros comuneros acusaban: “Los curas han escondido la Biblia para que el pueblo no sepa cómo es la Palabra de Dios”. Esta crítica es común, en el sentido de que señalan una ausencia seria en este campo de la formación de los laicos y agentes pastorales en general y es una de las maneras de desprestigiar la fe católica de parte de las iglesias evangélicas más duras. Los testimonios de la mayoría de los comuneros, varones y mujeres, eran muy críticos de esa forma de vivir la fe cristiana. Nada bueno encontraban en lo hecho en el pasado. Esta manera de expresarse quizá quiere decir varias cosas, como la falta de preparación sufrida y experimentada cuando salieron a las ciudades. Su cultura, y dentro de ella su forma de vivir la fe, no les preparó para esos cambios tan duros y desconcertantes como los vividos esos años de migración forzada. Otra cuestión es la comprobación de que la nueva fe era más moderna y por lo tanto más adecuada a las nuevas circunstancias en las que regresaron. Finalmente, la manera de predicar de la Iglesia adventista va directamente hacia el ataque de las antiguas formas de vivir la fe en Dios y produce en los nuevos adeptos posiciones radicales típicas de recién convertidos, muy cercanas al fanatismo de las sectas.

Esta crítica, como sabemos, no se dirige sólo contra la fe católica con sus santos y ritos, sino a la fe de la religión andina con sus creencias y ritos a la madre tierra, los *apus*, y todo el “sobrena-

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

tural” andino que conocemos. En este sentido, descubrí casualmente una piedra ubicada cerca de la comunidad actual, donde es muy probable que se hayan hecho ofrendas a las divinidades tutelares de la comunidad. La piedra tiene canales como para que corra chicha o sangre y es un verdadero altar. Desde ella se divisan las montañas sagradas más importantes del valle del Piste y del k’uqchi. Cuando la descubrí estaba abandonada y nadie le daba importancia. Un comunero anciano me contó del famoso *туру-руми* (toro de piedra) que había cerca del antiguo pueblo de Iscahuaca: “Era una piedra blanca con cachos, tiene donde dejarle coca y plata de regalo, está en el camino que va hacia Huayunca, todos le tenían respeto”. Por las descripciones que hacen de este lugar de culto, parece ser una *illa* fija para la fecundidad del ganado vacuno. Algunos todavía le hacen sus ofrendas y confían en su poder. Otro comunero decía: “Antes, para la fiesta de las alpacas llamábamos a los *apus* para que protegieran nuestros animales, buscábamos *illas*, en cambio, ahora hacemos fiesta, pero pedimos la bendición de Dios Yahvé, ya no tomamos ni peleamos entre nosotros como antes”. Una comunera joven dijo: “Las *illas*, los convidos y los cargos, todo eso era de Satanás”. “Las curaciones que hacen los curanderos las hacen con ayuda de Satanás, sólo Dios salva y sana. Cuando curan mirando la coca es sólo para un rato”. Estas percepciones de la medicina andina demuestran la ruptura cultural y religiosa tan grande que produjo la nueva fe adventista, donde se rompe y hasta reniega de la religión y la fe andina, que está tan estrechamente ligada a la cosmovisión y la cultura. Dentro de las prohibiciones, además de no *chacchar* coca, no beber bebidas con alcohol y no bailar, estaba también no comer carne de chanco ni cuy. La prohibición del cerdo es de origen bíblico, pero el cuy no, sin embargo, el argumento que me dieron es “que tiene garras y por lo tanto no es puro”.

Cuando regresaron de sus lugares de migración forzada trajeron del pueblo antiguo una de las campanas y dejaron la otra rajada. Esta campana dicen que es “el macho” y que la hembra se quedó en la torre de la iglesia. También trajeron los cálices y patenas que había en la capilla y las usaban en el culto de los sábados, donde se dedican fundamentalmente a estudiar y explicar las Sa-

CALOS FLORES LIZANA

gradas Escrituras y a aprender canciones. El cáliz y la patena servían para recoger las limosnas en dinero que daban los fieles esos días que se reúnen. Ningún otro objeto sagrado vi usar en el nuevo espacio y lógica sagrada.

Esta zona tiene relación con Sicuani por el comercio de lanas, sobre todo de lana y pellejos de alpaca. Hubo dos familias que se asentaron en esta comunidad desde 1991 y son las que precisamente hacen la relación con la Iglesia adventista. Son dos mujeres las que se hacen reconocer como comuneras, ambas emparentadas y con bastante poder dentro de la comunidad, a la mayor la llamaban “mamá Rosa” y fue la que estuvo viviendo un tiempo en Iscahuaca, pero en los años 87-88 ya vivía entre Cotaruse y Chalhuanca. La sobrina tiene la mejor tienda de Iscahuaca y es enfermera oficial de la comunidad. El comunero que en esos años ejercía como presidente de la comunidad invitó a uno de los pastores, que vino desde Andahuaylas y animó a la comunidad a la conversión, a recibir el bautismo como manera de prepararse a la inminente venida del Señor Jesús. El pastor se llamaba Ramón Ilaquita, sicuaneño de nacimiento. Con su visita se animan y hacen rápidamente los cimientos del futuro templo, donde se hace el culto y la escuela bíblica. El templo se construyó con bastante celeridad y originalidad, no hay imágenes, como es obvio; está forrada la pared del fondo, lo que correspondería al altar mayor, con cueros de animales como alpacas, ovejas y llamas. Tiene bancas de madera y dos mesas, desde donde se leen las Escrituras y se dirige el canto, que es una de las formas de catequesis más importantes, sobre todo para los niños y los que no saben leer. Las entrevistas hechas a los comuneros, queriendo saber y entender la lógica y las razones del cambio de religión, apuntan a una necesidad de vivir la fe de manera más personalizada y democrática. Varios de los entrevistados dicen que la religión antigua no les sirvió de nada, que ahora conocen mejor el camino de Dios y que se estaban preparando para la venida inminente del Señor Jesús en gloria.

Respecto a este asunto, me parece que hay dos elementos más que nos pueden ayudar a rastrear las razones de la conversión a la nueva fe. Primero, un descuido grande de los párrocos y religio-

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

sas que atienden la zona. En ningún momento los visitaron durante el tiempo que sufrieron la violencia, tampoco formaron un laicado como los animadores de la fe o catequistas que pudiera mantener y renovar la fe de los comuneros. En segundo lugar, la experiencia traumática de la guerra empata muy bien con el discurso apocalíptico de la fe adventista: todo cayó por los suelos, nada es seguro, hay una necesidad de recuperar el sentido de la vida y la justicia ante tanto atropello y muerte. Dios que viene con inminencia va a juzgar a todos los hombres, sólo Él premiará o condenará a todos los hombres. Finalmente, la cercanía del fin del milenio, que daba un contexto de fin del mundo y de la historia, ayudó a estos cambios socio-religiosos de una comunidad de pastores y algo campesinos. Pienso que este conjunto de elementos negativos y positivos ayudaron a este proceso de cambio. En el año 1998 un 80% de los comuneros ya se habían bautizado en la nueva fe y llevaban “una vida nueva” lejos de “idolatrías y costumbres paganas”, como le llaman a los ritos de la fe andina y la fe cristiana católica. En el templo, una de las canciones más cantadas con entusiasmo por parte de los fieles en los cultos de cada sábado era *Más allá del sol*, cuya letra alentaba la esperanza de un futuro distinto y mejor para el presente y para después de la muerte. El estribillo dice: “Más allá del sol yo tengo un hogar, bello hogar, más allá del sol”. Lo oí varias veces cantar en la noche y en la madrugada por el padre de familia donde me daban de comer. El estribillo, como la letra, resume bastante bien lo que quiero decir: que la fe adventista fue pertinente a las experiencias vividas de esta comunidad víctima de muchas violencias.

Respecto a la organización local de la Iglesia adventista del séptimo día, es muy interesante saber que la fe adventista tiene como fuente principal de la vida su fe en las Sagradas Escrituras, y que tienen una lectura bastante fundamentalista de las mismas. Sin embargo, considero como un acierto varias cosas, entre las cuales está, en primer término, una mayor confianza en los laicos, es decir, que una vez iniciada la conversión básica de los fieles, éstos asumen responsabilidades dentro de la comunidad de los creyentes. Por ejemplo, tienen que cuidar de la educación en la fe de los niños y niñas de las familias convertidas; las parejas de casados que tienen sufi-

CARLOS FLORES LIZANA

ciente formación se encargan de cuidar de la fe de las parejas que recién se bautizan; otros se encargaban de dirigir y ayudar en la formación de los grupos que estudian en las casas dos veces por semana. Para lograr esta formación continua de los fieles, hay un equipo que manda desde Sicuani los materiales que tienen que estudiar y aprender, tanto los días sábados en el templo como los dos días de la semana en las casas. La importancia de los cantos parece ser otro acierto en la catequesis de los adultos que no saben leer y de los niños y adolescentes que hay en la comunidad. Hay mucha creatividad en los tonos y ritmos de los himnos y cantos para el culto, la mayoría tienen tonos de los huainos andinos, pero no son tan creativos en los temas, se nota mucho la mentalidad inglesa. Como iglesia sabática, el respeto al sábado lo inician desde el viernes, en cuanto se pone el sol, siguiendo la costumbre judía, y terminan su observancia el sábado, también cuando se pone el sol.

Su concepto de conversión, sin embargo, los lleva a ser realmente sectarios, en el sentido de no admitir ningún espacio ecuménico con los católicos ni con la fe que viene de la tradición andina. El bautismo católico, que es en el nombre de Jesucristo como el de ellos, no tiene ningún valor, primero porque es recibido de niños y segundo porque para ellos la Iglesia católica ha traicionado la “fe pura de los evangelios y las cartas de Pablo”; de esta manera, la conversión a su Iglesia la consideran como una verdadera ruptura total con el pasado y con otras tradiciones religiosas. Su pasado lo consideran como un estado de idolatría y hasta de paganismo. No admiten el consumo del alcohol ni de coca. Sólo los adultos pueden recibir al bautismo por inmersión, el que hacen en un pequeño río que cruza la pampa, a un kilómetro y algo más antes de llegar al pueblo. El bautismo lo reciben a partir de los doce años, antes de esa edad los niños son entregados al Señor, algo así como el rito de la presentación que tenían los judíos. Sin embargo, me pareció un signo de madurez humana la tolerancia que tenían con aquellos de la comunidad que no se habían convertido todavía y conmigo mismo, que tomaba alcohol, *chacchaba* coca, bailaba en las fiestas de los pocos católicos que había en la comunidad y a la vez asistía a sus cultos todos los sábados.

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

### A MANERA DE CONCLUSIONES

Las primeras conclusiones que podemos sacar es que la violencia político-militar sufrida y enfrentada entre los años 1980 a 1996 por los comuneros de Iscahuaca es continuación de otras violencias como la pobreza y la injusticia vividas desde muchos años antes, que son también formas de violencia estructural a la que el Estado peruano y como país nos hemos malamente “acostumbrado”. La segunda es que la experiencia de desarraigo y desplazamiento no fue acompañada por la Iglesia católica local, de tal manera que se vieron abandonados y, al retornar a su lugar de origen, optaron por otra iglesia y miran con cierto resentimiento su pasado eclesial católico. Este cambio de religión se da junto con un cambio de lugar y en un intento de rehacer su vida social y económica, en que el Estado y las ONG tienen una presencia coyuntural grande. El conflicto que en otras comunidades se dio entre resistentes y retornantes no ha estado presente en la comunidad de Iscahuaca debido a la red de parentesco que no se rompió, por el contrario, se mantuvo vigente y fue capaz de regenerarse para la reconstrucción social, económica y moral de la comunidad. Una tercera conclusión que podemos sacar es que el Estado, vía los ministerios señalados que tenían presencia en la zona, pero en especial en la comunidad, se dedicó sobre todo a la reconstrucción física de la población y descuidó claramente la reconstrucción moral, psicológica e institucional. No es que estuviera mal ayudarles en la construcción del nuevo pueblo y mejorar su infraestructura productiva, pero hubiera sido necesario preocuparse directamente de las víctimas de la violencia, como los desaparecidos, la atención al problema de los requisitoriados, los torturados, las viudas y los huérfanos, es decir, sobre todo en las consecuencias que tuvo la violencia en las personas. En una evaluación promovida y hecha entre varios representantes de las comunidades pertenecientes al distrito de Cotaruse, en junio de 1998, se coincidió en que “los comuneros y comuneras estamos enfermos psicológicamente, muchas mujeres se han dedicado a tomar por la pena de haber perdido a sus familiares, por haber sido muchas de ellas violadas durante los años de la guerra. ¡Si esto no se atiende no puede haber mejora económica ni social!”. Otras personas, representantes de ONG que

CALOS FLORES LIZANA

operaban en la zona, se quejaban al ver que el Ministerio de Salud “da muchas más facilidades para que las mujeres sean “curadas” (palabra usada para indicar la operación de ligadura de trompas) y los varones operados, sin embargo, en las postas no hay los medicamentos esenciales para curar enfermedades comunes como las infecciones o la TBC”. Una cuarta conclusión es que la red de parentesco que las comunidades campesinas tienen detrás de su organización fue capaz de sostener la resistencia frente a la violencia armada y reconstituirse para el retorno. Les sirvió para defenderse del terror de la guerra sucia y mantener la propiedad de la tierra y los rebaños, base de su economía, pero no fue sólo un mecanismo de sobrevivencia, sino que demostraron un alto valor humano expresado en muchas formas de solidaridad y coraje para vencer el miedo. Con las debidas proporciones y diferencias, les pasó algo parecido a la Alemania de la posguerra. Supieron levantarse de las cenizas y aprendieron con dolor que la vida es más fuerte que la muerte y el hombre es capaz de sobreponerse a toda circunstancia adversa, más aún de sacar de las experiencias de dificultad nuevas posibilidades. La capacidad de llevar adelante los proyectos comunales descritos brevemente a los largo de este artículo es prueba de lo dicho.

Finalmente, se puede ver con claridad que las circunstancias concretas por las que pasa una colectividad humana pueden ayudar y hacer entender mejor un cambio religioso. La guerra sufrida en un desamparo institucional por parte de la Iglesia católica, y la oportuna entrada de la Iglesia adventista del séptimo día, con una organización más horizontal, más democrática y cercana explican en parte el cambio religioso de la comunidad. Dentro de este proceso, la experiencia apocalíptica de la destrucción de la comunidad, la inseguridad total, el ansia de justicia de cualquier tipo y la cercanía del fin del milenio coinciden bastante con el tipo de salvación, seguridad y castigo que predica y anuncia esta iglesia. El texto “Jesús viene, prepárate” de los *afiches* pegados en las puertas de las casas y el templo nuevo de Iscahuaca es el resumen de esta fe que les dio cierto sentido a sus sufrimiento, al miedo de retornar a los mismos escenarios donde vivieron los horrores de la guerra y donde nuevamente tuvieron que regresar a trabajar, festejar y vivir.

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

## ANEXO

## PADRÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD DE ISCAHUACA (JUNIO DE 1997)

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
01 Herrera Segovia Ibarguen Cuipa	Daniel	sí	02-08-49	07	agricultor
Herrera Ibarguen	Santosa	pn	18-11-61		su casa
Herrera Ibarguen	Sonia Estela	pn	21-10-84		estudiante
Herrera Ibarguen	Helmer Angelino	pn	08-12-89		estudiante
Herrera Ibarguen	Daniel Miguel	pn	08-01-91		estudiante
Herrera Ibarguen	Washintong G.	pn	29-07-97		niño
Cutipa Taipe	Estefa				anciana
02 Atahua Quicaña	Antonio Javier	sí	17-01-64	05	agricultor-criador
Ancco Huacharaque	Natividad	sí	28-10-68		su casa
Atahua Ancco	Anabel	pn	17-10-88		estudiante
Atahua Ancco	Alexander	pn	10-10-92		niño
Atahua Ancco	Rob Eliaser	pn	20-08-97		niño
03 Yauri Huaycuro	Pedro Efraín	sí	01-10-62	08	agricultor (vigilante)
Llacta Champi	Julia	Sí	17-02-72		su casa
Yauri Llacta	Nakee	pn	08-03-72		estudiante
Yauri Llacta	Yody	pn	13-05-87		estudiante
Yauri Llacta	Pedro Luis	pn	02-10-89		estudiante
Yauri Llacta	Analy	pn	11-06-93		niña
Yauri Llacta	Erika Asunta	pn	08-02-95		niña
Yauri Llacta	Milagros	pn	18-10-96		niña
04 Chioana Oscoco	Francisco Mauro	sí	28-01-65	03	agricultor
Paniura Taipe	Silveria	no	18-08-78		su casa
Chipana Paniura	Francisco	pn	18-11-97		niño
05 Ñaupá Ponce	Bartolomé	sí	24-03-60	08	criandero

## CARLOS FLORES LIZANA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Paniura Pocco	Silveria	no	25-08-60		su casa
Ñaupá Paniura	Edwin	pn	18-07-80		estudiante
Ñaupá Paniura	César	pn	13-06-84		estudiante
Ñaupá Paniura	Yoncer	pn	25-09-90		estudiante
Ñaupá Paniura	Yanet	pn	09-04-90		estudiante
Ñaupá Paniura	Tánia	pn	08-04-93		niña
Ñaupá Paniura	Paulino	pn	29-01-96		niño
06 Llacta Chpana	Marcelino	sí	08-06-50	02	criandero
	Cleofé Aurora	sí	29-04-64		su casa
07 Martínez Huamani	Jerónimo	sí	08-03-54	03	criandero
Cuipa Huanca	Eugenia	sí	15-11-46		su casa
Martínez Cuipa	Gober	pn	19-12-94		niño
08 Paniura Atahua	Alfonso	sí	08-08-56	04	agricultor
Guerra Ivarguen	Bernardina	sí	11-06-57		su casa
Paniura Guerra	Vilma	pn	17-03-88		estudiante
Paniura Guerra	Ylesalt	pn	05-10-90		estudiante
09 Atahua Calla	Doroteo	sí	228-09-43	03	agricultor
Chipana Huanca	Luisa	sí	02-11-35		su casa
Atahua Chipana	Delia	pn	10-04-85		estudiante
10 Taipe Llacta	Alipio	sí	15-08-56	05	criandero
Choccerima	Victoria	sí	01-01-55		su casa
Taipe Choccerima	Jovita	pn	22-01-81		estudiante
Taipe Choccerima	Franklin	pn	18-12-84		estudiante
Taipe Choccerima	Natalia	pn	07-09-92		estudiante
11 Ñaupá Ponce	Felipe	sí	21-02-70	06	criandero
Yauri Ortiz	María	sí	10-01-71		su casa
Ñaupá Yauri	Matilde	pn	10-05-85		estudiante
Ñaupá Yauri	Wilber	pn	11-09-87		estudiante

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Ñaupá Yauri	Zaida	pn	08-09-92		niña
Ñaupá Yauri	Alex	pn	24-05-95		niño
12 Llacta Socantaípe	Guillermo Eloy	sí	25-06-69	06	criandero
Pocco Huanacchire	Carmen	sí	04-11-74		su casa
Llacta Pocco	Dine	pn	25-07-89		estudiante
Llacta Pocco	Susi	pn	13-10-91		estudiante
Llacta Pocco	Sania Sonilda	pn	17-01-94		niña
Llacta Pocco	Abel	pn	01-04-96		niño
13 Taipe Curihuamani	Jesús	sí	15-10-68	06	criandero
Mallque Quispe	Damiana	sí	24-09-71		su casa
Taipe Mallque	Viviana Sonia	pn	27-02-90		estudiante
Taipe Mallque	Marisol Liyse	pn	28-07-92		niña
Taipe Mallque	Luz Miere	pn	07-11-94		niña
Taipe Mallque	Herlinda	pn	19-08-96		niña
14 Ccaucce Yauri	Juan	sí	08-02-53	07	criandero
Huicuro Atahua	Silveria	sí	20-11-52		su casa
Ccaucce Huicuro	Hermelinda	pn	07-10-80		estudiante
Ccaucce Huicuro	Julia	pn	10-06-83		estudiante
Ccaucce Huicuro	Matilde	pn	05-06-88		estudiante
Ccaucce Huicuro	Antonia	pn	05-04-91		estudiante
Ccaucce Huicuro	José	pn	02-03-96		niño
15 Calla Guerrero Cayo	Evaristo	sí	19-04-38	06	Criandero
Calla Cayo	Cresensiana	Sí	01-05-46		Su casa
Calla Cayo	Aydee Clotilde	pn	20-08-81		estudiante
Calla Cayo	Aurelia	pn	06-05-83		estudiante
Calla Cayo	Melania	pn	10-03-82		estudiante
Calla Cayo	José Carlos	pn	.....		
16 Llamocca Huanacchire	Leopoldo	no		06	agricultor

## CALOS FLORES LIZANA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Oscoco Huarhua	Jesusa	sí	02-01-54		su casa
Oscoco Huarhua	Rosa Rosalbina	pn	08-07-81		estudiante
Oscoco Huarhua	Carmen Virginia	pn	28-12-84		estudiante
Oscoco Huarhua	Félix Maxi	pn	25-06-87		estudiante
Oscoco Huarhua	Aydee Luisa	pn	09-04-90		estudiante
17 Ponce Ñaupá	Paulino	sí	22-06-63	07	agricultor
Atahua Huicuro	Francisca	sí	06-07-66		su casa
Ponce Atahua	Lisman	pn	07-06-83		estudiante
Ponce Atahua	Soledad	pn	25-12-85		estudiante
Ponce Atahua	Anali Karina	pn	07-12-88		estudiante
Ponce Atahua	Edalia	pn	22-11-90		estudiante
Ponce Atahua	Wilma	pn	14-03-92		niña
18 Herrera Paniura	Rosaleo	sí	21-09-55	09	criandero
Huamani Ccapcha	María Rosa	no	.....		su casa
Herrera Huamani	Gerónimo	pn	15-10-81		estudiante
Herrera Huamani	Simeón Wilfredo	pn	05-01-84		estudiante
Herrera Huamani	Marcos Antonio	pn	03-05-86		estudiante
Herrera Huamani	Catalina Delia	pn	25-11-88		estudiante
Herrera Huamani	Nanci	pn	20-02-90		estudiante
Herrera Huamani	Percy	pn	.....		niño
Herrera Huamani	Javier	pn	25-06-94		niño
19 Herrera Atahua	Mariano	pn	02-02-30	04	criandero
Llacta Chipana	Ángela	en tramt	12-06-50		su casa
Herrera Llacta	Claudio	pn	11-12-80		estudiante
Herrera Llacta	Édgar	pn	26-12-88		estudiante
20 Quicaña Chanchhuaña	Luis	sí	11-07-28	02	agricultor
Atequipa Vera	Eulogia	P. de Matrim.	12-02-26		su casa
21 Ancco Huillcaya	Gregorio	sí	05-05-38	05	agricultor

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Huaccharaque Calla	Eustaquia	sí	24-02-40		su casa
Ancco Huaccharaque	Porfirio	boleta	05-05-80		estudiante
Ancco Huaccharaque	Manuela	pn	.....		estudiante
Ancco Huaccharaque	Gregorio	pn	.....		estudiante
22 Herrera Erchillo	Guillermo	sí	14-07-40	04	agricultor
Llacta Cruz	Octavia	sí	04-07-42		su casa
Quicaña Herrera	Cirilo	pn	15-01-85		estudiante
Quicaña Herrera	Lisbet	pn	18-01-92		estudiante
23 Pocco Cuipa	Wecelao	sí	04-10-40	04	agricultor
Socantaípe Atahua	Gertrudis	sí	15-12-48		su casa
Pocco Socantaípe	Rossel	pn	09-11-82		estudiante
Pocco Socantaípe	Jorge	pn	.....		estudiante
24 Atahua Huicuro	Agustín	sí	05-03-63	07	criandero
Huamani Gonzales	Maurelia	sí	19-03-61		su casa
Atahua Huamani	Norma	pn	15-10-87		estudiante
Atahua Huamani	Claudia	no	24-08-93		estudiante
Atahua Huamani	Julia	pn	15-01-92		estudiante
Atahua Huamani	Víctor Raúl	pn	30-09-93		niño
Atahua Huamani	Bernabé	pn	30-09-95		niño
25 Huanacchire Ñaupá	Vicente	no	.....	08	criandero
Herrera Paniura	Aniceta	sí	03-12-53		su casa
Huanacchire Herrera	Clelia	pn	01-05-80		estudiante
Huanacchire Herrera	Norma	pn	18-09-83		estudiante
Huanacchire Herrera	Vidal Cardenal	pn	04-11-84		estudiante
Huanacchire Herrera	Richart	pn	27-08-88		estudiante
Huanacchire Herrera	Maribel S.	pn	07-12-91		estudiante
Huanacchire Herrera	Erovina	pn	12-02-96		niña
26 Llacta Socantaípe	José Luis	sí	23-03-73	01	estudiante

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
27 Guerra Socantaípe	Pascual	sí	08-04-334	04	agricultor
Ivarguen Huarhua	Sebastián	sí	20-01-37		su casa
Guerra Antaihua	Nancy Edelina	pn	25-03-87		estudiante
Guerra Medina	Jesús Enrique	pn	.....		niño
28 Taipe Chipana	De la cruz	sí	03-11-45	05	criandero
Huamani Panuer	Lucía	sí	06-07-69		su casa
Taipe Huamani	Fredy	pn	05-08-87		estudiante
Taipe Huamani	Inés	pn	04-10-91		estudiante
Taipe Huamani	Moisés	pn	08-12-93		niño
29 Huamani Chumpi	Pedro	sí	19-10-60	03	agricultor
Guerra Ivarguen	Nicolasa	sí	25-02-55		su casa
Huamani Guerra	Ana Cecilia	pn	15-02-92		niña
30 Ñaupá Oscco	Paulino	sí	.....	02	criandero
Ponce Cuipa	Carposa		15-06-34		su casa
31 Huamani Chumpi	Víctor	sí	08-01-72	03	agricultor
Colque Cahuatico	Maruja	no	19-01-72		su casa
Huamani Colque	Samuel	pn	08-04-96		niño
32 Medina Cuipa	Sebastián	sí	19-02-35	03	criandero
Chipana Socantaípe	Virginia	sí	05-08-46		su casa
Ccancce Huaccallo	Virginia	pn	12-02-89		estudiante
33 Asto Álvarez	Pedro	sí	22-02-61	04	agricultor
Chumpi Ccancce	Bernardina	sí	14-01-71		su casa
Asto Chumpi	Visitación	pn	15-09-90		estudiante
Asto Chumpi	Edwin	pn	17-12-95		niño
34 Yauri Huicuro	Pedro Cirilo	sí	09-04-58	06	criandero
Cruz Huamani	Emilia Dora	sí	15-04-73		su casa
Yauri Cruz	Isaías	pn	03-03-89		estudiante

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Yauri Cruz	Nely	pn	03-05-93		niña
Yauri Cruz	Noé	pn	21-06-95		niño
Yauri Cruz	Norma	.....	.....		ñiña
35 Huamani Chumpi	Cirilo	sí	09-07-67	05	agricultor
Cuarisma Quicaña	Noemí	sí	02-01-75		su casa
Huamani Cuarisma	Ana Rosa	pn	02-04-91		estudiante
Huamani Cuarisma	Nelly Elet	pn	31-08-93		niña
Huamani Cuarisma	Ada Yanit	pn	07-10-95		niña
36 Chipana Ponce	Eulogio	sí	01-09-65	07	criandero
Taipe Quicaña	Catalina	sí	25-11-67		su casa
Chipana Taipe	Dionicio	pn	09-11-85		estudiante
Chipana Taipe	Roberto	pn	12-11-87		estudiante
Chipana Taipe	Javier	pn	03-11-90		estudiante
Chipana Taipe	Elena	pn	13-06-93		niña
Chipana Taipe	Ángel	pn	02-05-95		niño
37 Pocco Calla	Pascual	sí	01-04-52	06	criandero
Huanachire Luis	Eusebia	sí	27-07-43		su casa
Pocco Huanachire	Guillermo	pn	25-06-81		estudiante
Pocco Huanachire	Jacinto	pn	04-07-86		estudiante
Pocco Huanachire	Delfina	pn	13-05-91		estudiante
Pocco Huanachire	Jorge	pn	12-08-94		niño
38 Taioe Oscoco	Concepción	sí	06-01-44	02	criandero
Choccerima Chipana	Nivesa	p. matrim.	05-08-46		su casa
39 Ñahuinlla Oscoco	Valentín	sí	04-11-54	06	criandero
Herrera Chipana	Isabel	sí	08-10-56		su casa
Ñahuinlla Herrera	Hermelinda	pn	17-03-80		estudiante
Ñahuinlla Herrera	Cleofé	pn	24-06-85		estudiante
Ñahuinlla Herrera	Inocencio Jesús		28-05-91		estudiante
Ñahuinlla Herrera	Haydee Isabel				

## CALOS FLORES LIZANA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
40 Cuipa Calla	Dionicia	sí	05-11-30	03	criandero
Huarhua Zárate	Damiana	sí	08-08-48		su casa
Cuipa Huarhua	Alejandro	pn	12-08-80		estudiante
41 Gaspar Álvarez	Alberto	sí	05-01-39	03	criandero
Gutiérrez Caccala	Martina	sí	09-01-40		su casa
Gaspar Gutiérrez	Lucía	pn	31-10-81		su casa
42 Yauri Ortiz	Saturnino	sí	01-12-62	04	criandero
Yauri Ñaupa	Sendia Adelma	pn			estudiante
Yauri Ñaupa	Miguel	pn	10-06-90		estudiante
Yauri Ñaupa	Luis Alfredo	pn	05-03-93		niño
43 Patiño Ccormoray	Bernabé	sí	11-06-66	07	criandero
Ponce Ñaupa	Esabelt	sí	08-07-68		su casa
Patiño Ponce	Marisol	pn	25-12-87		estudiante
Patiño Ponce	Teofila	pn	08-08-89		estudiante
Patiño Ponce	Ederson	pn	24-03-91		estudiante
Patiño Ponce	Elisabet	pn	15-10-94		niña
Patiño Ponce	Lida	pn	19-06-96		niña
44 Yauri Ortiz	Alipio	sí	15-08-65	05	criandero
Curihuamani Llacta	Virginia	sí	14-02-76		su casa
Yauri Curihuamani	Yovana	pn	01-01-93		niña
Yauri Curihuamani	Yakeline	pn	26-06-94		niña
Yauri Curihuamani	Alex Yoniyor	pn	26-11-95		niño
45 Taipe Llacua	Daniel	sí	10-04-69	04	obrero
Ñaupa Ponce	Mónica	Sí	04-05-72		su casa
Taipe Ñaupa	Tania	pn	20-09-93		niña
Taipe Ñaupa	Tulio	pn	10-11-95		niño
46 Chipana Cateriano	Fortunato	pn		04	agricultor
Llacta Cruz	Estefa	pn			su casa

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Chipana Matinez	Beatriz Estefana	pn	22-08-91		estudiante
Chipana Martinez	Yesela Verónica	pn	02-12-70		estudiante
47 Pocco Socantaípe	Carlos	sí	02-12-70	01	agricultor
48 Asto Alvarez	Lorenzo		01-08-24	01	agricultor
49 Calla Cayo	José	sí	28-11-66	05	criandero
Paniura Gutierrez	Paulina Gloria	sí	22-06-75		su casa
Calla Paniura	Rosalina	pn	23-03-93		niña
Calla Paniura	Santiago	pn	25-07-94		niño
Calla Paniura	Alejandro	pn	26-07-96		niño
50 Ccancce Yauri	Porfirio			06	obrero
Oscoco Atahua	Rosaura	sí	16-01-61		su casa
Ccancce Oscoco	Marcial	pn	04-02-81		estudiante
Ccancce Oscoco	Persi	pn	30-07-85		estudiante
Ccancce Oscoco	Óscar	pn	02-06-88		estudiante
Ccancce Oscoco	Luis Jorge	pn	26-11-91		estudiante
51 Paniura Pocco	Renso	sí	14-02-70		agricultor
Ñaupá Ponce	Mercedes	sí	24-09-74		su casa
Paniura Ñaupá	Adelma	pn	10-08-93		niña
52 Rodriguez Pastor	Rosendo	sí	04-06-66	05	obrero
Huamani Chumpi	Juana	sí	28-08-73		su casa
Rodriguez Huamani	Yon Carlos	pn	28-02-90		estudiante
Rodriguez Huamani	Liz Martha	pn	11-12-93		niña
Rodriguez Huamani	Edo Ronald	pn	10-04-96		niño
53 Llacta Chipana	Juan	sí	12-06-62-	09	agricultor
Paniura Ccancce	Lucila	sí	04-08-58		su casa
Llacta Paniura	Marina	pn	02-11-82		estudiante

## CARLOS FLORES LIZANA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Llacta Paniura	Antonio	pn	09-09-84		estudiante
Llacta Paniura	Sabino	pn	09-10-85		estudiante
Llacta Paniura	José	pn	07-06-87		estudiante
Llacta Paniura	Mari Luz	pn	22-05-90		estudiante
Llacta Paniura	Ronald	pn	27-08-94		niño
Llacta Paniura	Delia	pn	12-08-95		niña
54 Taipe Chiccerima	Santos	sí	22-03-65	06	agricultor
Curihuamani Huaman	Concepción	sí	08-12-63		su casa
Taioe Curihuamani	Luis	pn	30-11-89		estudiante
Taioe Curihuamani	Zara	pn	08-03-93		niña
Taioe Curihuamani	María Rosalina	pn	22-04-94		niña
Taioe Curihuamani	Alex Martín	pn	07-02-96		niño
55 Paniura Ortiz	Vicente	sí	22-01-56	07	criandero
Taioe Llacta	Sabina	no	11-12-57		su casa
Paniura Taipe	Mesael	pn	22-03-81		estudiante
Paniura Taipe	Roomel	pn	18-12-82		estudiante
Paniura Taipe	Edel	pn	19-06-89		estudiante
Paniura Taipe	Celinda	pn	20-02-94		niña
Paniura Taipe	Ronald	pn	05-02-96		niño
56 Humani Chumpi	Casimiro	sí	30-03-60	07	obrero
Huamani Llacta	Nicolasa	sí	08-05-64		su casa
Huamani Huamani	Aurelio	pn	11-11-82		estudiante
Huamani Huamani	Richart	pn	28-09-84		estudiante
Huamani Huamani	Benita	pn	16-02-87		estudiante
Huamani Huamani	Fredy	pn	31-07-89		estudiante
Huamani Huamani	Érika	pn	17-09-96		niña
57 Cuipa Huarhua	Víctor	sí	26-09-62	06	agricultor
Asto Alvares	Nazaria	sí	29-01-63		su casa
Alvares Asto	Juan Elberto	pn	15-12-84		estudiante
Alvares Asto	Lorenzo	pn	15-12-84		estudiante

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Cuipa Asto	Alicia Candelaria	pn	19-10-93		niña
Cuipa Asto	Guillener	pn	26-01-96		niño
58 Ivarguen Zárate	Santiago	sí	16-12-53	06	criandero
Paniura Huachalca	María Jacinta	sí	15-09-53		su casa
Ivarguen Paniura	Julio César	pn	16-02-81		estudiante
Ivarguen Paniura	Sonilda	pn	11-06-83		estudiante
Ivarguen Paniura	Manuel Alvino	pn	18-10-85		estudiante
Ivarguen Paniura	Ricardo	pn	27-10-89		estudiante
59 Huamani Ñahuinlla	Eduardo	sí	12-02-72	03	criandero
Huicuro Segovia	Albertina	sí	17-04-66		su casa
Huamani Huicuro	Alex	pn	05-04-85		estudiante
60 Paniura Ortiz	Benito	sí	03-04-69	03	criandero
Limascca Huillcaya	Brígida	pn	.....		su casa
Paniura Limascca	Nori	pn	17-09-95		niña
61 Socantaípe Atequipa	Primitivo	sí	10-10-60	06	agricultor
Atahua Quicaña	Rina	sí	08-01-73		su casa
Socantaípe Herrera	Reynaldo	pn	15-01-87		estudiante
Echevarría Atahua	Luis Ángel	pn	07-03-91		estudiante
Echevarría Atahua	Yanet	pn	28-07-93		niña
Socantaípe Atahua	Noemí	pn	09-10-95		niño
62 Atahua Huillcaya	Máximo	sí	05-05-31	01	agricultor
63 Vicencio Chicco	Wilfredo	sí	04-08-66	03	profesional
Llamocca Oscoco	Antonia Elisa	sí	14-06-75		su casa
Vicencio Llamocca	Karina	pn	14-02-93		niña
64 Asto Cuipa	Julián	sí	09-01-64	06	agricultor
Quicaña Chipana	Carmen	sí	16-06-70		su casa
Asto Quicaña	Wilfredo	pn	18-10-85		estudiante

## CALOS FLORES LIZANA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Asto Quicaña	Vilma Estela	pn	27-12-87		estudiante
Asto Quicaña	Leandro Bacilio	pn	15-01-91		niño
Asto Quicaña	Alberto Miguel	pn	08-03-95		niño
65 Ancco Huacchraque	Porfirio	boleta	05-04-80	01	agricultor
66 Socnatiupe Atequipa	Emilio	sí	06-10-55	08	agricultor
Calla Myhuire	F. Victoria	sí	09-03-62		su casa
Socantaípe Calla	Nilo	pn	06-02-81		estudiante
Socantaípe Calla	Pepe	pn	10-04-83		estudiante
Socantaípe Calla	Ober	pn	30-06-86		estudiante
Socantaípe Calla	Eloy	pn	20-02-90		estudiante
Socantaípe Calla	Mónica	pn	24-11-92		niña
Socantaípe Calla	Eduawar	pn	01-12-78		estudiante
67 Chumpi Ccancce	Pablo	sí	28-04-77	04	criandero
Condori Paniura	Dominga Luzmilasí		04-04-60		su casa
Chumpi Condori	Sara	pn	10-03-93		niña
Chumpi Condori	Rodee	....	.....		niño
68 Huaccallo Chipana	Braulio	no	24-03-77	02	criandero
Medina Paniura	Valeria	sí	28-09-79		su casa
69 Quispe Baes	Honorato	sí	08-02-65	07	obrero
Socantaípe Oscco	Fidelia	sí	21-05-64		su casa
Huamaní Socantaípe	Wilfredo	pn	24-01-82		estudiante
Quispe Socantaípe	Alan Roberto	pn	27-03-86		estudiante
Quispe Socantaípe	Edgar	pn	15-12-90		estudiante
Quispe Socantaípe	Graber	pn	25-07-91		estudiante
Quispe Socantaípe	Edet	pn	27-07-93		niño
70 Gaspar Gutiérrez	Carlos	sí	25-12-75	03	criandero
Huanacchire Herrera	Teresa	sí	15-10-72		su casa
Gaspar Huanacchire	Rob Delfina	pn	05-11-88		estudiante

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
71 Llamocca Oscoco	Pablo Diómedes	sí	24-12-74	07	agricultor
Ccancce Yauri	Valentina	sí	07-02-56		su casa
Games Ccancce	Benigno	pn	16-06-81		estudiante
Martínez Ccancce	Bernabé	pn	29-08-86		estudiante
Martínez Ccancce	Manuel	pn	04-02-89		estudiante
Llamocca Ccancce	Yanet	pn	20-03-92		niña
Llamocca Ccancce	Marisol	pn	06-06-94		niña
72 Taipe Quicaña	Pablo	sí	01-01-72	02	criandero
Socantiupe Chipana	Filomena	.....	.....		.....
73 Flores Llacta	Lino	sí	08-10-65	04	obrero
Herrera Llacta	Rosa	sí	01-07-73		su casa
Flores Herrera	Reynaldo	pn	10-06-89		estudiante
Flores Herrera	Susana Dina	pn	29-02-93		niña
74 Villar Tolentino	Samuel	no	15-04-55	06	profesional
Cordero Ccopa	Rosa	sí	12-09-59		su casa
Ramos Cordero	Javier	pn	02-12-76		estudiante
Mamani Cordero	Gloria	pn	18-01-83		estudiante
Villar Cordero	Yoli	pn	30-12-88		estudiante
Villar Cordero	Carmen	pn	15-07-91		estudiante
75 Ccallme Asto	Daniel	sí	13-10-55	08	obrero
Ramirez Huarcaya	Iris	sí	28-01-61		su casa
Ccallme Ramirez	Abelardo	pn	14-10-82		estudiante
Ccallme Ramirez	Delia	pn	09-12-84		estudiante
Ccallme Ramirez	Daniel	pn	30-01-87		estudiante
Ccallme Ramirez	Gerardo	pn	02-05-89		estudiante
Ccallme Ramirez	Delicia	pn	13-10-92		niña
Huayhua Ramirez	Rocío	pn	02-08-87		estudiante
76 Ancco Herrera	Pedro	sí	22-02-55	09	obrero
Cardenas Bautista	Lorenza	sí	08-07-57		su casa

## CARLOS FLORES LIZANA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Ancco Cárdenas	Isabel	pn			estudiante
Ancco Cárdenas	Fernando	pn			estudiante
Ancco Cárdenas	Raquel	pn			estudiante
Ancco Cárdenas	Karina	pn			estudiante
Ancco Cárdenas	Mari Luz	pn			niña
Ancco Cárdenas	Braysa	pn			niña
Ancco Cárdenas	Santiago	pn			niño
77 Guerra Ibarguen	Santiago	sí	01-08-65	05	albañil
Quicaña Chipana	Guillermina	L.M.	10-02-77		su casa
Guerrea Herrera	Julio César	pn	25-12-94		niño
Guerra Quicaña	Kelly Shila	pn	05-07-95		niña
Guerra Quicaña	Nadia Ofelia	pn	09-10-96		niña
78 Huanacchire Luis	Humberto	sí	22-02-45	01	criandero
79 Yauri Ortiz	Sinón	sí	29-10-77	01	agricultor
80 Llacta Chumpi	Leonarda	L.M.	07-11-78	01	estudiante
81 Medina Ciupa	Senobia	sí	31-10-50	02	su casa
Medina Paniura	David	pn	05-07-86		estudiante
82 Herrera Llacta	Viginia	sí	14-11-58	05	su casa
Quicaña Herrera	Hipólito	boleta	11-08-79		estudiante
Quicaña Herrera	Cleofe	pn	08-06-82		estudiante
Quicaña Herrera	Octavia	pn	27-04-89		estudiante
Quicaña Herrera	Yonathan M.	pn	03-09-94		niño
83 Chumpi Palomino	Brígida	En tram.	08-10-35	01	su casa
84 Atahua Huillcaya	Martina	pn	01-01-30	01	su casa
85 Asto Luis	Domitila	pn	05-08-35	01	su casa

## TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
86 Paniura Asto	Justina	pn	25-07-80	02	estudiante
Chumpi Ccancce	Alejandrina	pn	02-06-75		estudiante
87 Pocco Cuipa	Elena	sí	07-11-40	01	su casa
88 Paniura Pocco	Hilda	En tram.	02-02-77	03	su casa
Paniura Pocco	Asunta	boleta	15-08-75		su casa
Condori Paniura	Jorge Luis	pn	96		niño
89 Chipana Herrera	Luciano	sí	03-05-55	08	agricultor
Martinez Llacta	Felicitas	sí	18-05-57		su casa
Chipana Martínez	Bernabé	En tram.	03-05-79		estudiante
Chipana Martínez	Rubén	pn	17-03-81		estudiante
Chipana Martínez	Roosel	pn	15-06-89		estudiante
Chipana Martínez	Noemí	pn	17-07-92		estudiante
Chipana Martínez	Santos Michel	pn	01-01-94		niño
Chipana Martínez	Agustín	pn	22-08-97		niño
90 Curihuaman Cuaresma	Dolores	sí	05-04-44		su casa
91 Ivarguen Cuipa	Juan de la Cruz	sí	21-06-61	04	agricultor
Zárate Gonzales	Rufelia	sí	02-10-71		su casa
Ivarguen Zárate	Raúl Clemente	pn	28-09-90		estudiante
Ivarguen Zárate	Hilda	pn	01-01-93		niña
92 Quispe Huamani	Buenaventura	sí	26-07-40	02	su casa
Gutierrez Mallque	Isaías	pn	06-07-86		estudiante
93 Martinez Cuipa	Alejandrina	sí	17-11-77	01	su casa
94 Mallque Quispe	Isabel Eusebia	sí	06-11-69	07	su casa
Curihuaman Cuaresma	Teodoro				
Guya Mallque	Marceal				
Curihuaman Mallque	Juan Carlos	pn	17-07-87		estudiante

## CALOS FLORES LIZANA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
Curihuaman Mallque	Belena Gloria	pn	18-12-87		estudiante
Curihuaman Mallque	Martha	pn	05-11-90		estudiante
Curihuaman Mallque	Rocío Delia	pn	22-10-93		niña
Curihuaman Mallque		pn	09-03-96		niña
95 Atahua Huamán	Pascuala	pn	08-04-24	01	su casa
96 Huicuro Oscoco	Eufracia	sí	02-11-30	01	su casa
97 Huicuro Oscoco	Luisa	sí	02-02-38	02	su casa
Paniura Huicuro	Saara	pn	18-12-90		estudiante
98 Paniura Chavez	M. Dolores	sí	17-02-30	03	su casa
Navarro Herrera	Róger	pn	20-11-89		estudiante
Herrera Martinez	Celio	pn	12-07-93		niño
99 Ortiz Huicuro	Paula	sí	29-01-40	04	su casa
Yauri Ortiz	Braulio	pn	04-09-81		estudiante
Yauri Ortiz	Pedro	pn	05-07-83		estudiante
Huillcaya Yauri	Dina	pn	10-11-84		estudiante
100 Chipana Torres	Rosa	pn	30-08-25	01	su casa
101 Ñupa Ponce	Dolores			03	su casa
Pocco Ñaupa	William Paulino	pn	02-06-87		estudiante
Yauri Ñaupa	Maribel				estudiante
102 Quispe Huallpa	Vilma Luz	sí	24-02-72	02	su casa
Huamani Quispe	Ruly	pn	13-04-92		niño
103 Quicaña Herrera	Julia	sí	21-12-75	03	estudiante
Salas Quicaña	Noe Elías	pn	11-10-95		niño
Salas Quicaña	Menjamens	pn	23-09-96		niño

TRANSFORMACIONES SOCIORRELIGIOSAS EN ISCAHUACA

Número de orden y apellidos	Nombre	LE/DNI pn/otro	Fecha de nacimiento	total	Ocupación
104 Chumpi Palomino Llacta Chumpi	Anastasia Eberth	sí pn	15-04-47 17-09-88	02	su casa estudiante
105 Chipana Huayllani	Cesaria	pn	12-02-30	01	su casa
106 Ñahinlla Oscoco Ancoco Ñahuinlla	Juana Estanislao	sí pn	05-05-52 22-10-82	02	su casa estudiante
107 Llacta Socantaípe	Nicolasa	pn	30-12-31	01	su casa
				Total	434